

Bruxelles, 8. lipnja 2023.
(OR. en)

10411/23
ADD 2

AG 48
INST 209
JAI 822

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	8. lipnja 2023.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2023) 311 final
Predmet:	PRILOG 2 KOMUNIKACIJI KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU, EUROPSKOM VIJEĆU, VIJEĆU, SUDU EUROPSKE UNIJE, EUROPSKOJ SREDIŠNJOJ BANCII, REVIZORSKOM SUDU, EUROPSKOM GOSPODARSKOM I SOCIJALNOM ODBORU I ODBORU REGIJA Prijedlog o osnivanju međuinstitucijskog tijela za etička pitanja

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2023) 311 final.

Priloženo: COM(2023) 311 final

Bruxelles, 8.6.2023.
COM(2023) 311 final

ANNEX 2

PRILOG

**KOMUNIKACIJI KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU, EUROPSKOM
VIJEĆU, VIJEĆU, SUDU EUROPSKE UNIJE, EUROPSKOJ SREDIŠNJOJ BANCI,
REVIZORSKOM SUDU, EUROPSKOM GOSPODARSKOM I SOCIJALNOM
ODBORU I ODBORU REGIJA**

Prijedlog o osnivanju međuinstitucijskog tijela za etička pitanja

PRILOG

POJEDNOSTAVLJENI FINACIJSKI IZVJEŠTAJ

(upotrebljava se za svaku internu odluku Komisije od opće važnosti s proračunskim utjecajem na odobrena sredstva administrativne prirode ili na ljudske resurse kada upotreba drugih vrsta financijskih izvještaja nije primjerena – članak 56. Odluke Komisije o internim pravilima za izvršenje dijela „Komisija” općeg proračuna Europske unije)

1. Naslov nacрта odluke:

Sporazum između Europskog parlamenta, Europskog vijeća, Vijeća, Europske komisije, Suda Europske unije, Europske središnje banke, Revizorskog suda, Europskog gospodarskog i socijalnog odbora i Odbora regija o osnivanju međuinstitucijskog tijela za etička pitanja.

2. Predmetna područja politike i aktivnosti u okviru strukture ABB:

Europska komisija

Koordinacija politika Komisije i pravno savjetovanje – Glava 20. Administrativni rashodi: poglavlje 20 01 – Članovi, dužnosnici i privremeno osoblje, i poglavlje 20 02 – Ostalo osoblje i rashodi koji se odnose na osobe (naslov VII.).

3. Pravna osnova

☒ Upravna autonomija

☐ Ostalo (navesti): _____

4. Opis i obrazloženje:

Komisija predlaže sporazum o osnivanju jedinstvenog tijela za etička pitanja za Europski parlament, Europsko vijeće, Vijeće, Sud Europske unije, Europsku središnju banku, Europski revizorski sud, Europski gospodarski i socijalni odbor i Odbor regija (zajedno „stranke”). Ako to zatraži, i Europska investicijska banka može postati stranka tog sporazuma nakon njegova stupanja na snagu.

Zadace tijela isključivo su povezane s etičkim obvezama članova institucija i dvaju savjetodavnih tijela. Konkretno zadace tijela su i. biti formalni mehanizam za koordinaciju i razmjenu mišljenja među strankama, ii. priprema zajedničkih minimalnih etičkih standarda ponašanja članova stranaka i iii. razmjena mišljenja na temelju ocjene stranke o usklađenosti vlastitih internih pravila s prethodno navedenim preporučenim standardima.

Tijela, uredi i agencije Unije koji nisu institucije sudionice mogu dobrovoljno primjenjivati sve zajedničke minimalne standarde koje je razvilo ili će razviti tijelo za etička pitanja. U tom će slučaju moći sudjelovati u razmjeni mišljenja s članovima tijela za etička pitanja o svojim internim pravilima koja se odnose na područja u kojima su standardi razvijeni.

Tijelo se sastoji od po jednog predstavnika svake stranke, u načelu na razini potpredsjednika. Svaka stranka imenuje jednog punopravnog člana i jednog zamjenika. Omogućuje se fleksibilnost u imenovanju predstavnika koji nije potpredsjednik, ako takva funkcija ne

postoji u stranci ili ako bi takav odabir bio neprimjeren. Sve troškove člana tijela ili njegova zamjenika povezane s njegovim dužnostima u tijelu snosi institucija kojoj pripada.

Tijelo u radu savjetuje pet neovisnih stručnjaka koji djeluju kao promatrači i savjetuju o svim etičkim pitanjima povezanima s mandatom tijela. Prisustvuju svim sastancima tijela i daju mišljenje za razmjenu stajališta o usklađenosti internih pravila stranke s preporučenim standardima. Neovisni stručnjaci od Komisije dobivaju status posebnih savjetnika i pridruženi su Komisiji iz administrativnih razloga. Imaju pravo na naknadu putnih troškova i troškova smještaja nastalih pri obavljanju svojih dužnosti. Dnevnicu za svaki dan rada odgovara plaći dužnosnika u razredu AD12. Sve stranke Komisiji osiguravaju godišnju financijsku naknadu na početku financijske godine za pokrivanje svih administrativnih troškova Komisije za neovisne stručnjake (dnevnicu, putni troškovi i troškovi smještaja te svi ostali operativni i logistički troškovi (informatička oprema itd.).

Članovima tijela potporu će pružati tajništvo. Tajništvo će izvješćivati tijelo, pripremati njegove sastanke, pružati operativnu pomoć u njegovim zadaćama, pripremati izvješća nakon razmjene mišljenja o samoocjeni stranaka, pripremati nacrt godišnjeg izvješća, provoditi sve druge aktivnosti potrebne za učinkovitu provedbu tog sporazuma; prosljeđivati svu dolaznu i odlaznu korespondenciju s tijelom njegovu predsjedniku i/ili stranci na koju se odnosi korespondencija.

Tajništvo će biti zajednička operativna struktura, ali službeno će biti smješteno u Komisiji. Čine ga načelnici odjela ili osobe na ekvivalentnoj funkciji, koji su odgovorni za etiku za članove svake institucije sudionice. Osoba na tom položaju u Komisiji djeluje kao „koordinator” tajništva, osim ako Komisija u dogovoru sa strankama imenuje drugu osobu.

Tijelo upravlja javnim internetskim stranicama na kojima su javno dostupne sve informacije relevantne za njegove aktivnosti, uključujući njegov sastav te kalendar sastanaka i dnevni red sastanaka.

Osnivanje tijela moglo bi zahtijevati malo povećanje ljudskih resursa.

Potreban je jedan dodatni ekvivalent punog radnog vremena (1 AD) unutar svake institucije koja je stranka sporazuma. Iako će i dalje biti raspoređeni u okviru svoje institucije, bit će na raspolaganju za pomoć tajništvu ovisno o potrebama.

Osim toga, potrebna su dva ekvivalenta punog radnog vremena (2 AST) kako bi se pružila administrativna potpora tajništvu, nezavisnim stručnjacima (na primjer, u organizaciji njihovih misija), ali i kako bi se osiguralo održavanje javnih internetskih stranica tijela, uključujući ažuriranje dostupnih informacija.

Uz poštovanje ovlasti proračunskog tijela Unije, institucije Unije i savjetodavna tijela koja sudjeluju u ovom aranžmanu, uz iznimku Europskog revizorskog suda, Europske središnje banke i Europske investicijske banke, ako postane stranka sporazuma, Komisiji dodjeljuju dva radna mjesta razreda AST prema načelu godišnje rotacije koja odgovara godišnjoj rotaciji predsjedništva tijela.

U godini u kojoj predsjedaju, Europski revizorski sud, Europska središnja banka i Europska investicijska banka, ako postanu stranka sporazuma, osiguravaju godišnju financijsku naknadu na početku financijske godine u kojoj predsjedaju. U tim slučajevima Komisija osigurava ljudske resurse.

5. Trajanje i procijenjeni financijski učinak:

5.1. Razdoblje primjene:

- ☐ Odluka ograničenog trajanja: odluka na snazi od [datum] do [datum]
☒ Odluka neograničenog trajanja: odluka na snazi od [datum] do [datum]

5.2. Procijenjeni učinak na proračun:

Nacrt odluke podrazumijeva:

☐ uštedu

☒ dodatne troškove (ako je tako, navesti odgovarajući(e) naslov(e) višegodišnjeg financijskog okvira): naslov VII.

Potrebno je ispuniti tablicu u prilogu u vezi s procijenjenim financijskim učinkom na odobrena sredstva administrativne prirode ili ljudske resurse. Ako nacrt odluke ima neograničeno trajanje, moraju se navesti troškovi za svaku godinu u početnoj fazi te zatim za svaku godinu djelovanja punim kapacitetom (u stupcu „Ukupno/godišnji trošak”).

5.3. Sudjelovanje trećih strana u financiranju nacrtu odluke:

Ako je prijedlogom predviđeno sufinanciranje od država članica ili drugih tijela (navesti kojih), potrebno je navesti procjenu razine sufinanciranja ako je poznata.

Odobrena sredstva u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina n	Godina n+1	Godina n+2	Godina n+3	Godina n+4	Godina n+5	Godina n+6	Ukupno
Naveći izvor/tijelo sufinanciranja								
UKUPNA sufinancirana odobrena sredstva								

5.4. Objašnjenje iznosa:

Prosječni troškovi osoblja prikazani su na dnu stranice

<https://myintracomm.ec.europa.eu/corp/budget/financial-rules/budget-implementation/Pages/financial-statement.aspx>

Odluka će zahtijevati sljedeće dodatne ljudske resurse: 2 AST (342 000 EUR godišnje za ravnomjernu raspodjelu među strankama/za raspodjelu među strankama tijekom vremena) + 1 AD po instituciji sudionici (171 000 EUR godišnje po instituciji sudionici).

6. Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom:

Prijedlog/inicijativa:

☒ može se u potpunosti financirati preraspodjelom unutar relevantnog naslova višegodišnjeg financijskog okvira (VFO).

Objasniti o kakvom je reprogramiranju riječ te navesti predmetne proračunske linije i odgovarajuće iznose. U slučaju većeg reprogramiranja dostaviti tablicu u Excel formatu.

[...]

- ☐ zahtijeva upotrebu nedodijeljene razlike u okviru relevantnog naslova VFO-a i/ili upotrebu posebnih instrumenata kako su definirani u Uredbi o VFO-u.

Objasniti što je potrebno te navesti predmetne naslove i proračunske linije, odgovarajuće iznose te instrumente čija se upotreba predlaže.

[...]

- ☐ zahtijeva reviziju VFO-a.

Objasniti što je potrebno te navesti predmetne naslove i proračunske linije te odgovarajuće iznose.

[...]

7. Učinak ušteda ili dodatnih troškova na raspodjelu sredstava:

- ☒ Sredstva će se dobiti unutarnjom preraspodjelom unutar odjelâ
- ☐ Sredstva su već dodijeljena predmetnom(im) odjelu(ima)

Sredstva će se zatražiti u sljedećem postupku dodjele sredstava

Potrebni ljudski i administrativni resursi pokrit će se resursima koji su već dodijeljeni za upravljanje djelovanjem i/ili su preraspodijeljeni unutar institucije koja predsjedâ.

U tom je kontekstu važno podsjetiti da sve institucije iz naslova 7. djeluju u uvjetima stabilnog broja zaposlenih. Stoga će povećanje broja zaposlenih biti moguće samo smanjenjem broja zaposlenih drugdje, s naglaskom na preraspodjeli i premještanju unutar službi.

PRILOG:

PROCIJENJENI FINANCIJSKI UČINAK (ušteta ili dodatni troškovi) NA ODOBRENA SREDSTVA ADMINISTRATIVNE PRIRODE ILI LJUDSKE RESURSE

EPRV = ekvivalent punog radnog vremena

XX se odnosi na odgovarajuće područje politike ili glavu
U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

EPRV u broju osoba/godina	Godina 2023.		Godina 2024.		Godina 2025.		Godina 2026.		Godina 2027.			
Naslov 7.	EP R V	odobren a sredstva	EP R V	odobren a sredstva	EP R V	odobren a sredstva	EP R V	odobren a sredstva	EP R V	odobren a sredstva		
Radna mjesta prema planu radnih mjesta (dužnosnici i/ili privremeno osoblje)												
20 01 02 01 i 20 01 02 02 (kumulativni učinak za sve institucije H7)	3	0,513	3	0,513	3	0,513	3	0,513	3	0,513	3	2,565
20 01 02 03 (delegacije)												
Vanjsko osoblje												
20 02 01 („globalna omotnica“)												
20 02 03 (delegacije)												
20 02 05 (posebni savjetnici)		0,107		0,107		0,107		0,107		0,107		0,535
Druge proračunske linije (navesti)												
Međuzbroj – Naslov 7.	3	0,620	3	0,620	3	0,620	3	0,620	3	0,620	3	3,100
Izvan naslova 7.												
Radna mjesta prema planu radnih mjesta (dužnosnici i/ili privremeno osoblje)												
01 01 01 01 (neizravno istraživanje u okviru programa Obzor Europa)												
01 01 01 11 (izravno istraživanje u okviru programa Obzor Europa)												
01 01 02 01 (neizravno istraživanje u okviru programa Euratoma za istraživanje i osposobljavanje)												
01 01 02 11 (izravno istraživanje u okviru programa Euratoma za istraživanje i osposobljavanje)												
01 01 03 01 (ITER)												
13 01 02 01 (Fond za obranu – istraživanje)												
Vanjsko osoblje												
Proračunske linije (bivše linije „BA“) (navesti)												
— u sjedištima												
— u delegacijama												
01 01 01 02 (neizravno istraživanje u okviru programa Obzor Europa)												

01 01 01 12 (izravno istraživanje u okviru programa Obzor Europa)							
01 01 02 02 (neizravno istraživanje u okviru programa Euratoma za istraživanje i osposobljavanje)							
01 01 02 12 (izravno istraživanje u okviru programa Euratoma za istraživanje i osposobljavanje)							
01 01 03 02 (ITER)							
13 01 02 02 (Fond za obranu – istraživanje)							
Druge proračunske linije (navesti)							
Međuzbroj – izvan naslova 7.							
UKUPNO							

Potrebe za ljudskim resursima pokrit će se osobljem glavne uprave kojemu je već povjereno upravljanje djelovanjem i/ili koje je preraspoređeno unutar glavne uprave te, prema potrebi, resursima koji se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

Ostala administrativna odobrena sredstva
milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

U

	Godina 2023.	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	UKUPNO
Naslov 7.						
<u>Sjedišta:</u>						
20 02 06 01 – Troškovi službenih putovanja i reprezentacije	–	–	–	–	–	
20 02 06 02 – Troškovi konferencija i sastanaka						
20 02 06 03 – Odbori						
20 02 06 04 – Studije i savjetovanja						
20 04 – IKT oprema i usluge ¹	0,038	0,038	0,038	0,038	0,038	0,19
Ostale proračunske linije (navesti prema potrebi)						
<u>Delegacije:</u>						
20 02 07 01 – Troškovi službenih putovanja i reprezentacije						
20 02 07 02 – Dodatno osposobljavanje osoblja						
20 03 05 01 i 20 03 05 02 – Kupnja, najam i povezani rashodi						
20 03 05 03 – Oprema, namještaj, materijali i usluge						
Međuzbroj – Naslov 7.	0,038	0,038	0,038	0,038	0,038	0,19
Izvan naslova 7.						
Proračunske linije (navesti) – Rashodi za tehničku i administrativnu pomoć (ne uključujući vanjsko osoblje) iz proračunskih sredstava za poslovanje (bivše linije „BA”)						
— u sjedištima						

¹ IKT: Informacijske i komunikacijske tehnologije. Obvezno savjetovanje s Glavnom upravom za informatiku (DIGIT).

— u delegacijama						
01 01 01 03 – Ostali rashodi upravljanja za neizravno istraživanje u okviru programa Obzor Europa						
01 01 01 13 – Ostali rashodi upravljanja za izravno istraživanje u okviru programa Obzor Europa						
01 01 02 03 (Ostali rashodi upravljanja za neizravno istraživanje u okviru programa Euratoma za istraživanje i osposobljavanje)						
01 01 02 13 (Ostali rashodi upravljanja za izravno istraživanje u okviru programa Euratoma za istraživanje i osposobljavanje)						
01 01 03 03 (Ostali rashodi upravljanja za ITER)						
13 01 02 03 (Ostali rashodi upravljanja za Fond za obranu – istraživanje)						
Ostale proračunske linije (<i>navesti prema potrebi</i>)						
Međuzbroj – izvan naslova 7.						
SVEUKUPNO	0,658	0,658	0,658	0,658	0,658	3,29

Potrebna administrativna odobrena sredstva pokrit će se odobrenim sredstvima koja su već dodijeljena za upravljanje djelovanjem i/ili su prenamijenjena te, prema potrebi, dodatnim odobrenim sredstvima koja se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.